

Miljan Aranitovic

From: MANS - SPI <spi@mans.co.me>
Sent: 23 July 2018 08:31
To: Kabinet Ministarstva pravde; Miljan Aranitovic
Subject: [18/124064] Zahtjev za slobodan pristup informacijama
Attachments: punomocje.pdf

Importance: High

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS
Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora.: Tel: 382.20.266.326; 266.327; 382.69.446.094; Fax:
382.20.266.328
mans@t-com.me, www.mans.co.me

Crna Gora
Ministarstvo pravde

Broj: 18/124064

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

*** svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku juna 2018. godine**

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.

Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na email adresu spi@mans.co.me.

Podnosilac zahtjeva:
Janković Vuk, koordinator pravnog programa
Podgorica, 23/07/2018

МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
ПОДГОРИЦА

Примљено: 23.07.2018.г.			
Орг. јед.	Број	Прилог	Вриједност
02-УП-060	-172	/	18



CRNA GORA

MINISTARSTVO PRAVDE

Broj:02-UPI-060-172/18-1

Podgorica, 27.07.2018. godine

Na osnovu člana 30 stav 1, a u vezi sa članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list CG", br. 44/12 i 30/17), i člana 14 Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Sl.list CG", br. 79/08, 70/09, 44/12 i 22/17), Ministarstvo pravde postupajući po zahtjevu Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/124064 od 23.07.2018. godine, radi pristupa informaciji, donosi

R J E Š E N J E

Djelimično se usvaja zahtjev Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/124064 od 23.07.2018. godine, pa joj se dozvoljava pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku juna 2018. godine.

Ograničava se Mreži za afirmaciju nevladinog sektora – MANS pristup dijelu informacije iz stava 1 ovog rješenja, koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja.

Pristup informaciji iz tačke 1 ovog rješenja ostvariće se dostavom kopije informacije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

O b r a z l o ž e n j e

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, podnijela je Ministarstvu pravde zahtjev za slobodan pristup informacijama broj: 18/124064 od 23.07.2018. godine, kojim je tražila da joj se omogući pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku juna 2018. godine, na način što će joj se tražena informacija (KOPIJA) dostaviti putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

U postupku po zahtjevu, Ministarstvo pravde utvrdilo je da posjeduje traženu informaciju, koja je opisana u stavu 1 dispozitiva rješenja, pa nalazi da zahtjev u ovom djelu treba usvojiti kao osnovan, u skladu sa čl. 13 i 21 stav 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Međutim, uvidom u sadržaj traženih informacija ovo Ministarstvo je utvrdilo da dio iste opisan stavom 2 dispozitiva ovog rješenja, sadrži podatak koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, pa nalazi da ovom dijelu informacije pristup treba ograničiti, na način što će se podaci brisati prije kopiranja saglasno članu 24 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Naime, članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, propisano je između ostalog, da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ili dijelu informacije, ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Budući da tražena dokumentacija sadrži lične podatke, Ministarstvo pravde je u skladu sa članom 16 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, izvršilo test štetnosti objelodanjivanja ovog djela informacije i utvrdilo da bi se njegovim objavljivanjem značajno ugrozila privatnost lica koja je zaštićena Ustavom Crne Gore. Pružanjem dijela traženih informacija, ostvaren je javni interes na način da je podnosiocu zahtjeva omogućeno sagledavanje primjene propisa u oblasti slobodnog pristupa informacijama od strane nadležnog organa, dok bi dostavljanje informacija koje sadrže lične podatke lica nad kojima se vrši postupak ekstradicije bilo u suprotnosti sa članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti koji je lex specijalis u odnosu na Zakon o slobodnom pristupu informacijama. Članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti je između ostalog propisano da se obrada ličnih podataka koja se odnosi na krivična djela, izrečene krivične i prekršajne kazne ili mjere bezbjednosti može vršiti samo od strane ili pod nadzorom nadležnog državnog organa i ako su obezbijeđene mjere zaštite ličnih podataka u skladu sa zakonom. Dakle, citiranom odredbom imperativno se zabranjuje objelodanjivanje ličnih podataka, pod uslovima propisanim zakonom, o čemu je ovaj organ vodio računa prilikom odlučivanja u konkretnoj pravnoj stvari. Prema tome, Ministarstvo pravde cijeni da je pretežniji interes zaštita privatnosti u odnosu na potrebu javnosti da zna.

Shodno navedenom, ovo Ministarstvo nalazi da je ovoj informaciji potrebno ograničiti pristup do isteka roka iz člana 15 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja, shodno članu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama, u roku od 15 dana, od dana prijema ovog rješenja. Žalba se predaje ovom organu ili šalje putem pošte.



SEKRETARKA
Nada Stanišić

Dostavljeno:
- Podnosiocu zahtjeva
- a/a



CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 0602-514-K/18
Podgorica, 13.06.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO] čije je izručenje zatražila Republika Srbija, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, i čl. 1, 7 i 19 Ugovora između Crne Gore i Republike Srbije o izručenju, donosi

RJEŠENJE

1. **Dozvoljava se izručenje Republici Srbiji**

[REDAKTIRANO], rođenog [REDAKTIRANO] godine u Beogradu, od oca [REDAKTIRANO] državljanin Republike Srbije, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 27.03.2018. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Bijelom Polju

radi predaje nadležnim organima Republike Srbije

u cilju vođenja krivičnog postupka pred nadležnim organima Republike Srbije zbog krivičnog djela teško ubistvo iz člana 114 tačka 1 u vezi člana 33 Krivičnog zakonika Republike Srbije, čiji je činjenični opis dat u rješenju o sprovođenju istrage Višeg suda u Beogradu Ki.br. [REDAKTIRANO] od 19.03.2010. godine.

2. **Izručenje se dozvoljava pod uslovima:**

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo i
- c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova, Uprave policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Republike Srbije dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Образложение

Molbom Ministarstva pravde Republike Srbije broj 713-01-05210/2010-08 od 30.03.2018.godine, na osnovu Ugovora između Crne Gore i Republike Srbije o izručenju zatraženo je izručenje [REDACTED] radi dovršenja krivičnog postupka pred pravosućnim organima Republike Srbije zbog osnovane sumnje da je izvršio krivično djelo teško ubistvo iz člana 114 tačka 1 u vezi člana 33 Krivičnog zakonika Republike Srbije.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Bijelom Polju rješenjem Kv.br.117/18 od 20.04.2018.godine, koje je postalo pravosnažno 30.04.2018.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje [REDACTED] nadležnim organima Republike Srbije. Naime, sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djelo zbog kojeg se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, a ni na štetu države, niti državljanina Crne Gore. Po nalazu suda krivično djelo teško ubistvo iz člana 114 tačka 1 u vezi člana 33 Krivičnog zakonika Republike Srbije, zbog kojeg se izručenje traži predstavlja krivično djelo i prema krivičnom zakonodavstvu Crne Gore i u radnjama izvršenja krivičnog djela sadržana su sva bitna obilježja krivičnog djela teško ubistvo iz člana 144 tačka 1 u vezi člana 33 Krivičnog zakonika Crne Gore. Nadalje, utvrđeno je da okrivljeni nije zbog istog djela od domaćeg suda već osuđen ili oslobođen. Sud je našao da je nesporno utvrđen identitet imenovanog i da nije nastupila zastara krivičnog gonjenja, te da nema razloga za mišljenje da je izručenje zatraženo zbog krivičnog djela iz opšteg prava radi gonjenja okrivljenog [REDACTED] zbog rasne pripadnosti, vjere, nacionalnosti ili političkih ubjeđenja ili da bi položaj ovog lica bio pogoršan iz navedenih razloga.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Republike Srbije, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, i čl.1 i 7 Ugovora između Crne Gore i Republike Srbije o izručenju, odlučio da odobri izručenje [REDACTED] nadležnim organima Republike Srbije.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 19 pomenutog Ugovora.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.

